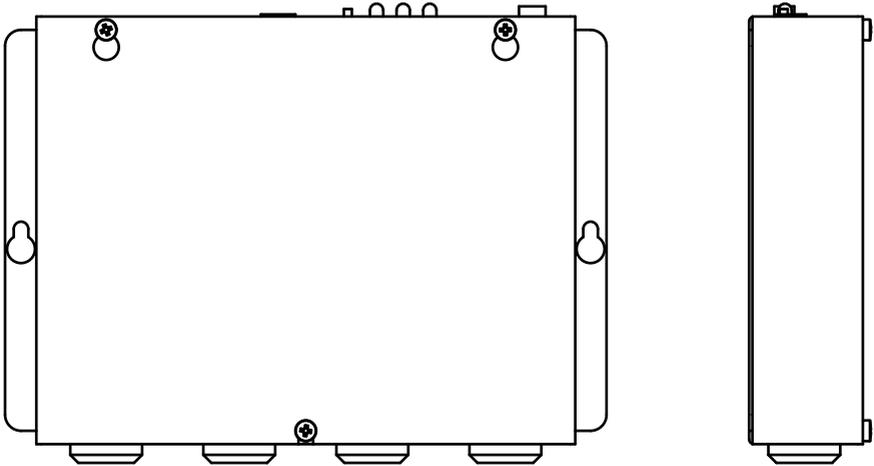


Manual del SL6+



Características técnicas

Características técnicas de la unidad principal

Alimentación	Tensión de red: 230 VCA, 50 Hz, mínimo: 6,4 W, máximo: 9,4 W
Batería	Tensión de la batería: Batería de plomo de 12 VCC Capacidad: 1,2 Ah. Carga: 13,65 VCC, máximo 200 mA
Luz de emergencia	Salida para la luz de emergencia: 12 VCC, máximo 500 mA
Señal de emergencia	Salida para la señal acústica de emergencia: 12 VCC, máx. 200mA
Entradas	10-30 VCC, 5 mA, aisladas ópticamente
Conector de antena	SMA (hembra)
Tamaño (Ancho x Largo x Alto)	SL6+: 160 x 241 x 47 mm, SL6+ Mini: 113 x 244 x 52 mm
Peso	1,7 kg
Salidas de relé	Máximo 1 A/30 VCC. Salidas de relé libres de potencial.
Código IP	IP20
Archivos de audio	Formato WAVE-8 o 16kHz, 16 bit mono, máximo 16 seg./archivo
Bluetooth	Bluetooth 4.0, BLE 2,4 GHz, (2402 - 2480 MHz), Máximo 2dBm
Temperatura de funcionamiento	+5 C° – +40 C°
Humedad del aire	30 % – 90 % de humedad relativa
Tarjetas de Interfaz	<p>*SL6-GSM-BOARD:</p> <ul style="list-style-type: none">- Micro SIM, 15 x 12 x 0,76 mm- Soporta 2G (900/1800 MHz)- Requiere SW 3.40 o posterior <p>*GSM-R/EGSM900/GSM1800</p> <ul style="list-style-type: none">- Potencia de salida RF: Clase 4 [2 W] para GSM-R/EGSM-R/EGSM900, Clase 1 [1 W] para GSM1800 <p>*IF-BOARD-4G</p> <ul style="list-style-type: none">- Micro SIM, 15 x 12 x 0,76 mm- Soporta 2G, 3G y 4G (800/900/1800/2100/2600 MHz)- Requiere SW 4.92 o posterior <p>Este producto está destinado a su utilización en países de EMEA.</p>

Características técnicas de la estación de voz

Alimentación	Tensión de red: 12 VCC, gasto de corriente nominal 15 mA
Entradas	10-30 VCC, 5 mA, aisladas ópticamente
Salidas para pictogramas	Máximo 100 mA, 24 VCC, salidas de transistores, colector abierto
Código IP	COP: IP00 COP2, Unidades montadas en superficie o empotradas: IP40 Para alcanzar el nivel de seguridad IP4X, se debe instalar in-situ una protección adicional adecuada.
Longitud máxima del cable	cable de 0,22 mm ² : 100 m cable de 0,75 mm ² : 250 m

General information	4
Vista general	5
Descripción del sistema de bus	5
Vista general del sistema	5
Descripción general de la unidad principal SL6+	6
Descripción general de la estación de voz SL6+	7
Instalación	9
Montaje	9
Esquema eléctrico de la unidad principal SL6+	11
Esquema eléctrico de la estación de voz	12
Esquema eléctrico de los terminales atornillados de la estación de voz	13
Conexión de la línea telefónica	14
Activación de la tarjeta SIM	15
Bluetooth LED indication	15
Indicadores LED del panel frontal	16
Indicación LED para pictograma en cabina	17
Puesta en marcha	18
Procedimiento de puesta en marcha	18
Configuración	19
Resúmenes de configuración	19
Configuración remota con teléfono/llamada al SL6: paso 1	21
Configuración remota con teléfono: paso 2	22
Configuración in-situ con teléfono	23
Ejemplos de configuración	24
Lista de parámetros	25
Funciones de relé	32
Operando	33
Función de relé "DB Special"	33
Llamada con el SL6+ de SafeLine	34
Intercom. entre la unidad principal y una estación de voz	35
Llamada saliente	35
Proceso de llamada de emergencia	36
Último recuso [Fallback]	37
Códigos Fallback del LMS	39
Modo Incendio	40
Service	41
Funcionamiento de la batería	41
Solución de problemas de la unidad principal	42
Solución de problemas de la estación de voz	44
Procedimientos de Prueba Relacionados	45
Fallos de funcionamiento internos	46
Declaration of Conformity	47

General information

Esta unidad ha sido fabricada con tecnología de vanguardia y con arreglo a estándares técnicos en materia de seguridad generalmente reconocidos y actualmente vigentes. Estas instrucciones de montaje son de obligado cumplimiento para todas las personas que realizan trabajos de montaje y mantenimiento en la unidad.

Es muy importante que estas instrucciones de instalación estén disponibles en todo momento para los técnicos, ingenieros y personal de reparación y mantenimiento que lo necesiten. El requisito previo básico para una manipulación segura y un funcionamiento sin problemas de este sistema, es conocer profundamente los reglamentos de seguridad básicos y específicos en materia de tecnología de transporte, y de ascensores en particular. La unidad solo puede utilizarse para su fin previsto. Debe tenerse especialmente en cuenta que está terminantemente prohibido llevar a cabo modificaciones o adiciones no autorizadas en la unidad o en componentes individuales de la misma.

Exención de responsabilidad

El fabricante declina toda responsabilidad ante el comprador de este producto y ante terceros por daños, pérdidas, costes o trabajos derivados de accidentes, uso indebido del producto, instalación incorrecta o modificaciones, reparaciones o adiciones ilegales. Asimismo, quedan excluidas las reclamaciones de garantía en tales casos. La información técnica proporcionada es la más reciente disponible. El fabricante declina toda responsabilidad derivada de errores de impresión, inexactitudes o modificaciones.

Declaración de conformidad

Descargue la "declaración de conformidad" desde nuestra página web:
www.safeline-group.com

¡Precauciones de Seguridad!

-Este producto solo puede ser instalado y configurado por profesionales que cuenten con la debida formación y que estén autorizados a trabajar sobre el equipo.

-Este producto de calidad está destinado a la industria de ascensores. Ha sido diseñado y fabricado para utilizarse solo para su fin previsto. Si va a utilizarse con otros fines, se deberá contactar previamente con SafeLine.

-No se debe modificar ni alterar en modo alguno, y debe instalarse y configurarse siguiendo estrictamente los procedimientos que se describen en este manual.

-Para la instalación y configuración de este producto se deben tener en cuenta y respetar estrictamente todos los requisitos de seguridad y salud, así como las normas relativas al equipo.

-Después de su instalación y configuración, se deben probar completamente este producto y el funcionamiento del equipo, con el fin de garantizar una correcta operación antes de devolver el equipo a su uso normal.

Los productos eléctricos y electrónicos pueden contener materiales, piezas y unidades que podrían resultar peligrosos para el medio ambiente y para la salud humana. Infórmese acerca de las normas locales y del sistema de recogida de residuos, de productos eléctricos y electrónicos. La correcta eliminación de su antiguo producto ayudará a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.



Vista general

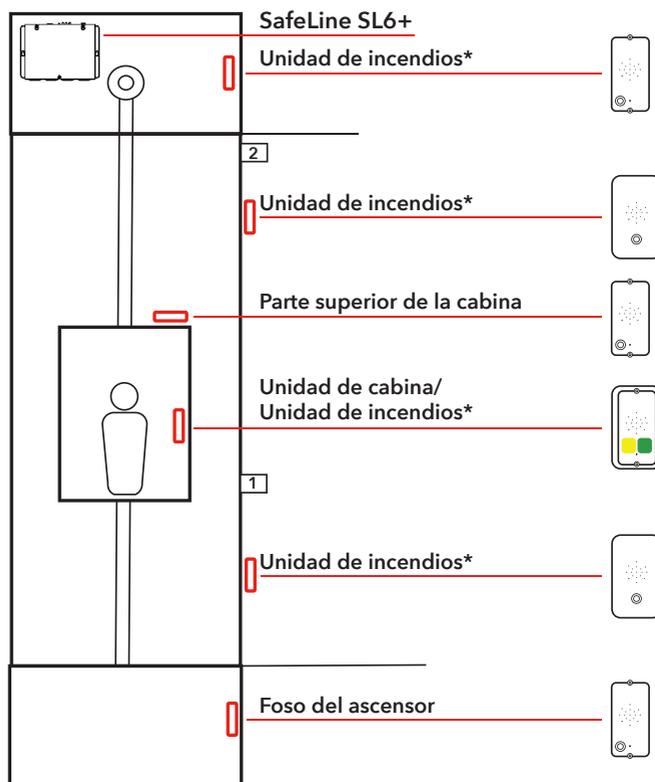
Descripción del sistema de bus

El sistema SL6+ está compuesto por una unidad principal y hasta seis estaciones de voz conectadas. El sistema se basa en un sistema bidireccional conforme con la norma EN 81-28 y emplea un sistema de bus para la comunicación entre la unidad principal y las estaciones de voz.

El sistema de bus está formado por cuatro cables: dos para la transmisión de voz y datos, y otros dos para la alimentación de corriente.

Use el selector de direcciones para configurar una dirección única para cada estación, de la 1 a la 6. Es importante que cada estación tenga configurada una dirección única, de manera que el sistema pueda comunicar con todas las estaciones de voz individuales.

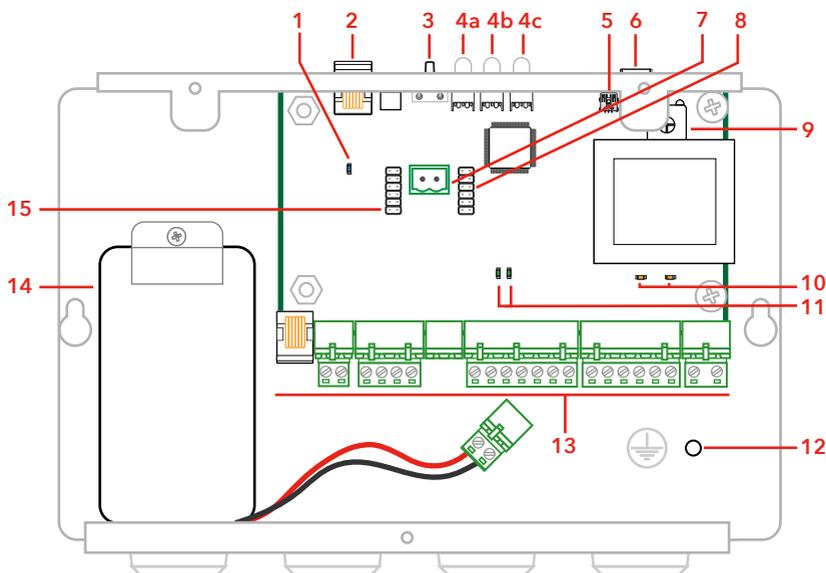
Vista general del sistema



* Ubicación opcional de la unidad de incendios

Descripción general de la unidad principal SL6+

- 1. Bluetooth LED**
- 2. Conector RJ12 para terminal telefónico opcional**
Para configuración e intercomunicación. También puede utilizarse para llamadas externas. Se puede utilizar cualquier teléfono analógico estándar de marcación por tonos.
- 3. Botón de reseteo**
 - Resetea todas las alarmas.
 - Finaliza una llamada telefónica en curso.
 - Activa el autotest.
 - Activa la visualización de la intensidad de la señal GSM.
 - Activa el test de batería.
- 4. Indicadores LED**
 - a. Alimentación de red
 - b. Alarma activa/estado de la batería
 - c. Estado de llamada por la red PSTN/GSM
- 5. Conexión de PC USB Mini B**
Para la actualización y configuración del firmware.
- 6. Conexión de PC RS232**
Para configuración.
- 7. Terminal atornillado para teléfono opcional**
Para configuración e intercomunicación. También puede utilizarse para llamadas externas. Se puede utilizar cualquier teléfono analógico estándar de marcación por tonos.
- 8. Ranura para tarjeta opcional CANopen-Lift (*SL6-CAN-BOARD)**
- 9. Conector para altavoz de sistema externo**
- 10. Luz LED de entrada**
Los LED verdes se encienden cuando la entrada está activa.
- 11. Luz LED de relé**
Los LED amarillos se encienden cuando el relé está activo.
- 12. GND (conexión a tierra)**
- 13. Terminales**
- 14. Batería de 12 V, 1,2 Ah**
- 15. Ranura para tarjeta de interfaz con el GSM**

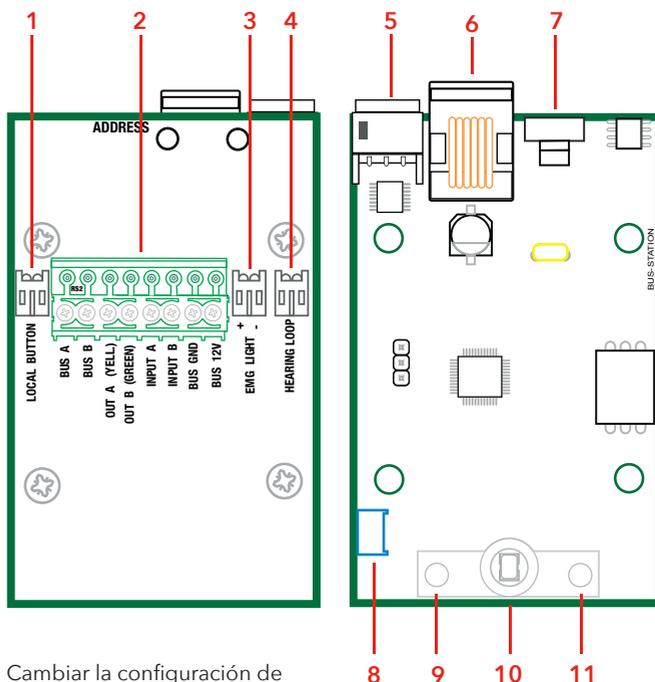


Descripción general de la estación de voz SL6+

1. **Botón local***
Sólo N/O.
Conectado con *CABLE13.
 2. **Terminales atornillados de conector***
 3. **Luz de emergencia***
Conectada con *CABLE13.
 4. **Bucle de audición***
Conectado con *CABLE13.
 5. **Conexión de PC RS232**
Para actualización del firmware.
 6. **Terminal RJ45**
Entrada/salida, conexión de bus, alimentación y pictograma externo.
 7. **Selector de direcciones**
Selecciona la dirección de bus de la unidad.
 8. **Control de volumen**
 9. **Pictograma amarillo**
 10. **Micrófono**
 11. **Pictograma verde**
- * **Nota:** Esta conexión puede no existir, dependiendo de su producto.

Ajuste de dirección, por defecto:

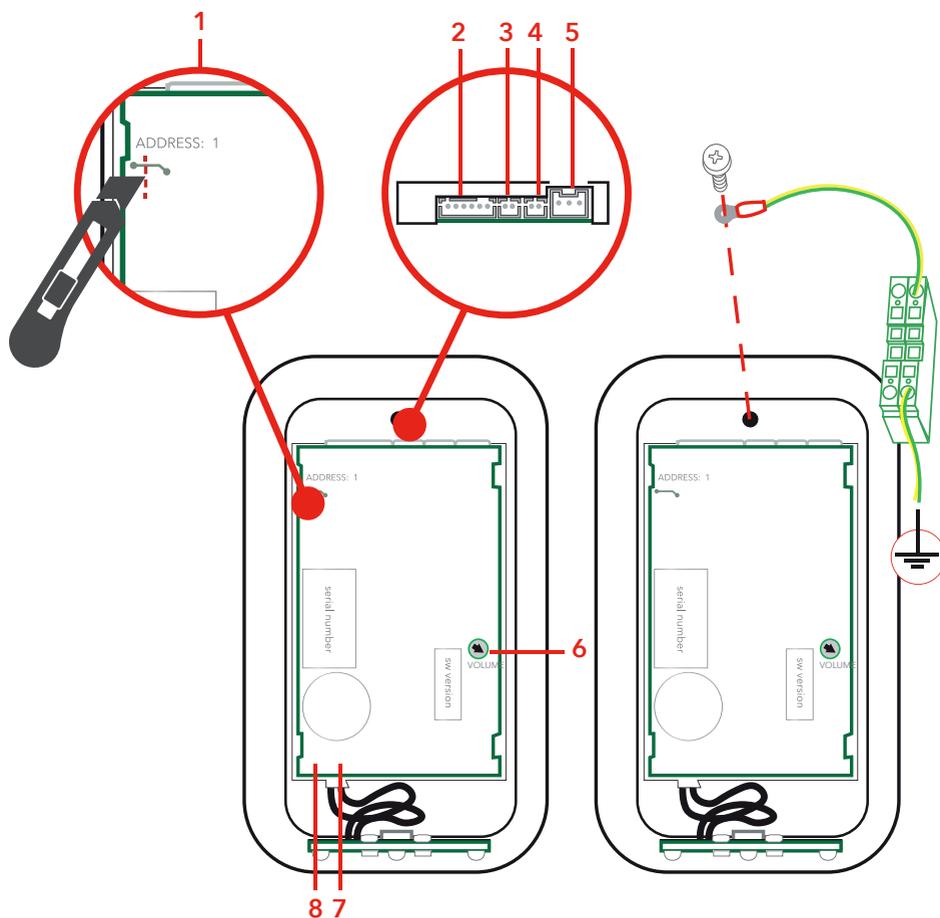
Dirección	Unidad
1	Unidad de cabina
2	Unidad superior
3	Unidad de foso del ascensor
4	Unidad de incendios
5	Unidad de incendios
6	Unidad de incendios



Cambiar la configuración de dirección por defecto, usando SafeLine Pro o SafeLine LYNX.

Descripción general de la estación de voz SL6+

- 1. Selector de direcciones**
Valor fijo, establecido en la dirección 1 (unidad de cabina).
Para cambiar la dirección a 2, use una navaja para cortar el cable delgado marcado con "Dirección: 1".
- 2. Conexiones**
- 3. Salida pictograma**
- 4. Botón de alarma adicional, N/O**
- 5. Conexión de PC RS232**
- 6. Control de volumen**
- 7. Luz de emergencia, solo para SLB-SM-Pic-Light**
- 8. Bucle de audición**



SL6-4G-UE

Unidad de evacuación

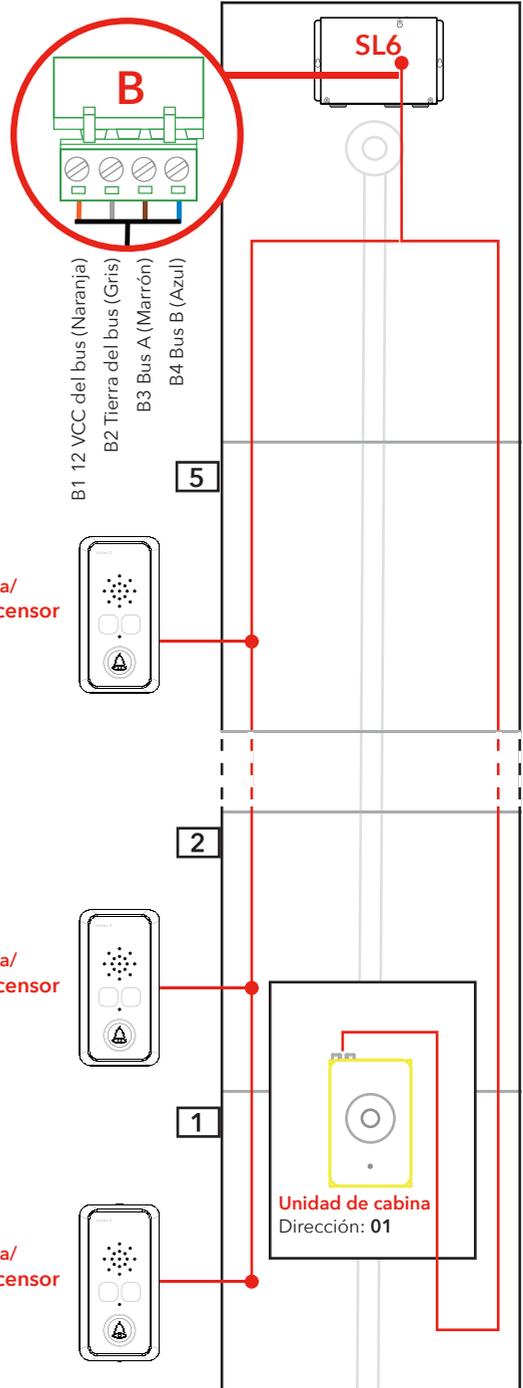
Las estaciones de voz se pueden conectar para ser utilizadas como una unidad de evacuación.

La unidad de evacuación puede incluir hasta 6 estaciones de voz.

**Unidad de cabina/
de foso del ascensor**
Dirección: 06

**Unidad de cabina/
de foso del ascensor**
Dirección: 03

**Unidad de cabina/
de foso del ascensor**
Dirección: 02



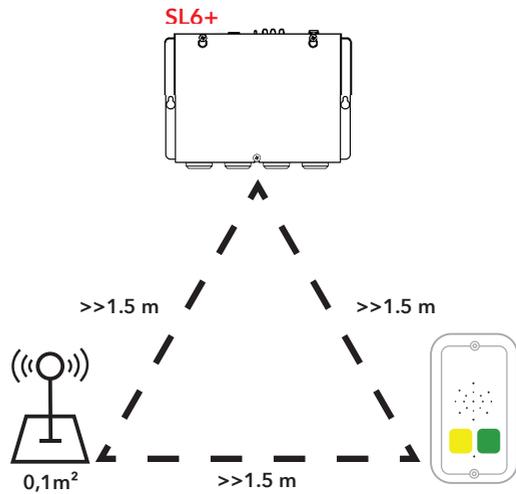
Instalación

Montaje

Si se ha instalado la interfaz GSM, esta tiene prioridad.
Si se usa una tarjeta SIM que no está activada, se debe deshabilitar la interfaz GSM.

Montaje de la unidad principal

Instale la unidad principal en el cuarto de máquinas. Monte la unidad principal SL6 en una superficie estable (por ejemplo, pared, armario de maniobra), utilizando los tornillos adecuados. No se necesita una resistencia de terminación en los extremos del bus. Para evitar interferencias en el GSM: coloque la unidad principal, las estaciones y la antena GSM con una separación de al menos 1,5 m. La antena debe colocarse sobre una superficie metálica (conectada a tierra) de al menos 150x150 mm y en posición vertical.



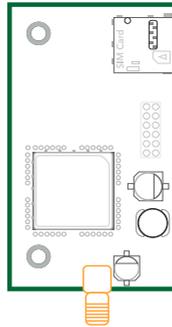
Montaje

Si se ha instalado la interfaz GSM, esta tiene prioridad. Si se usa una tarjeta SIM que no está activada, se debe deshabilitar la interfaz GSM.

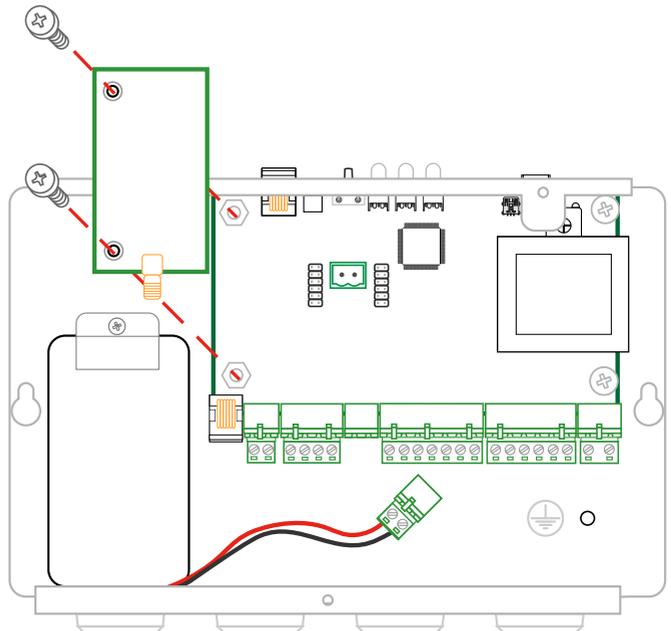
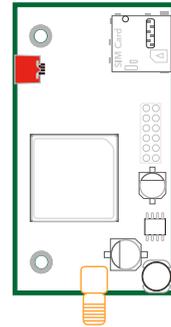
Montaje de un circuito impreso adicional

Desconecte la alimentación de red y la batería antes de realizar ningún cambio. Los circuitos impresos que se pueden montar son *SL6-GSM-BOARD o *IF-BOARD-4G (para una información más detallada, consulte las "Características técnicas").

***SL6-GSM-BOARD**
con tarjeta Micro SIM

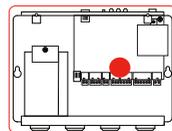


***IF-BOARD-4G**
con tarjeta Micro SIM



Esquema eléctrico de la unidad principal SL6+

La tensión de alimentación del SL6 debe pasar por un interruptor principal omnipolar de acuerdo con la norma EN81-20.



Opciones de entradas 1 y 2

Ninguna

Filtro

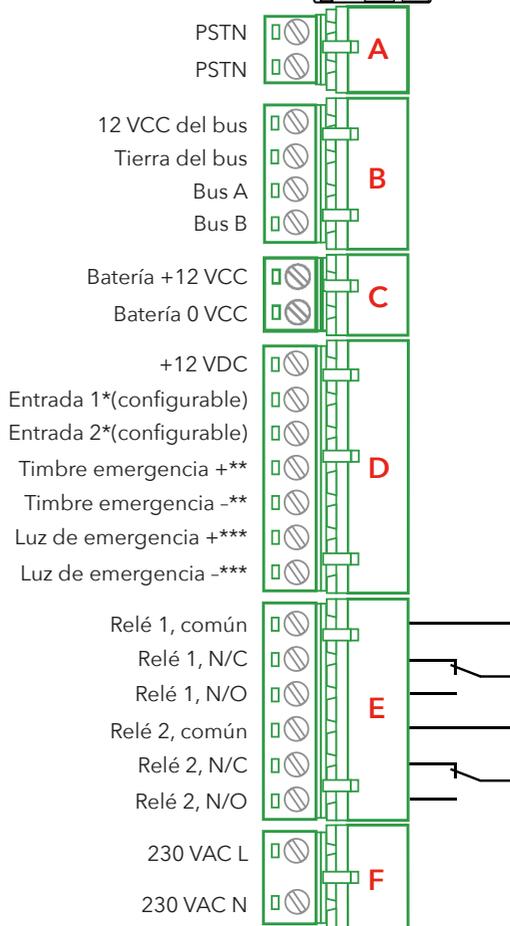
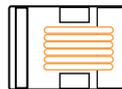
LMS/SMS

Borrado/Mantenimiento

Modo Incendio
(por defecto, entrada 2)

Botón De Alarma
(por defecto, entrada 1)

Línea telefónica, RJ12



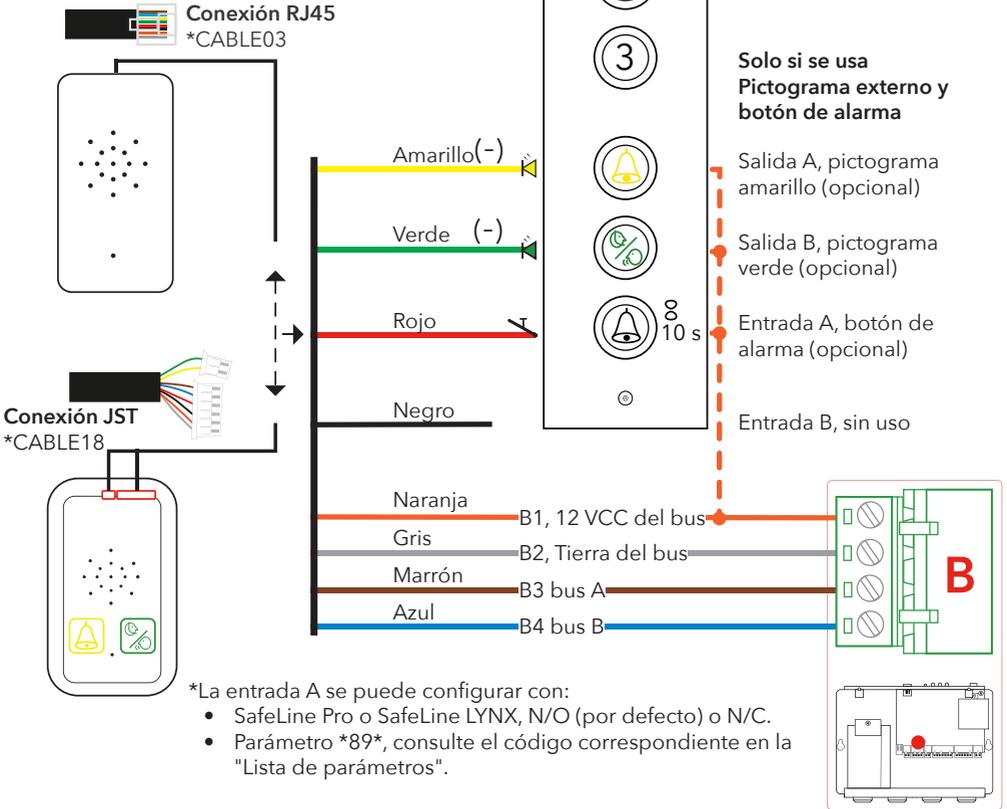
Conecte la toma de tierra de protección a la carcasa, con un cable de al menos 1,5mm².

* Las entradas 1 y 2 se pueden configurar como entradas N/O o N/C mediante Safeline Pro o Safeline LYNX. Para obtener información sobre la configuración, consulte la tabla de la izquierda.

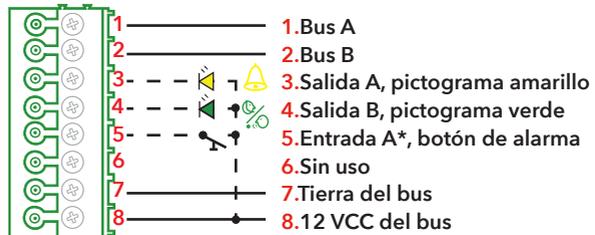
** 200 mA máximo en la salida del timbre de emergencia.

** 500 mA máximo en la salida de la luz de emergencia.

Esquema eléctrico de la estación de voz



Esquema eléctrico de los terminales atornillados de la estación de VOZ

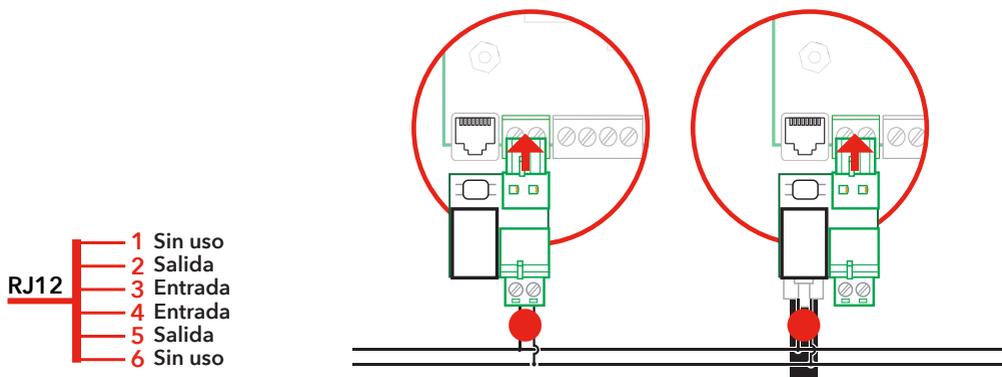


*La entrada A se puede configurar con:

- Safeline Pro, N/O (por defecto) o N/C.
- Parámetro *89*, consulte el código correspondiente en la "Lista de parámetros".

Conexión de la línea telefónica

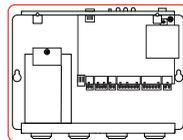
Conecte la línea telefónica en paralelo en terminales universales o en el conector RJ, consulte la ilustración anterior. Se pueden conectar hasta nueve unidades principales SL6+ a la misma línea telefónica. Para acceder a la unidad de forma remota, ésta debe tener asignado un número de unidad. Para más información, consulte el parámetro *82* en la "lista de parámetros". La línea telefónica está conectada a través de RJ12 o terminal A a lo siguiente:



Activación de la tarjeta SIM

Nota: Si introduce un código PIN incorrecto 3 veces, la tarjeta SIM quedará bloqueada, necesitando el código PUK para desbloquearla. De ser así, el SL6+ no podrá ponerse en marcha y el LED3 se encenderá en rojo.

El SL6+ solo puede reconocer el código PIN si este está configurado como "1234", "0000", "1111" o si está desactivado. Si el ajuste es cualquier otro, el SL6+ no podrá usar la tarjeta SIM. Si el código PIN está configurado como "1234", "0000" o si está desactivado, la tarjeta SIM se podrá usar en cualquiera de los productos GSM de SafeLine.



Configuración del código PIN

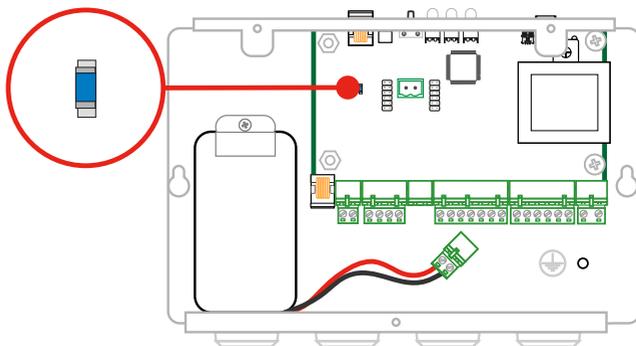
1. Inserte la tarjeta SIM en un teléfono móvil normal. En la configuración de seguridad del teléfono, cambie el código PIN a "1234". Si no es posible, ajuste el código PIN a "0000" o, si existe, pase la opción "Solicitar código PIN" a "OFF".
2. Verifique el código PIN apagando y encendiendo de nuevo su teléfono.
3. Realice una llamada desde su teléfono para verificar que la tarjeta SIM está activa.
4. Realice una llamada al SL6+ después de insertar la tarjeta para asegurarse de que existe una conexión adecuada.

Código PIN "1111"

Si el PIN está configurado como "1111", la unidad GSM SafeLine generará aleatoriamente el código y lo memorizará. Esta es una medida de seguridad, para garantizar que la tarjeta SIM solo funcionará con la unidad GSM SafeLine seleccionada. Para cambiar de nuevo el PIN, use el código PUK suministrado por su proveedor de servicios móviles que permite configurar un nuevo PIN.

Si desea cargar una nueva tarjeta SIM para la unidad GSM con un nuevo PIN "1111", deberá cargar primero una tarjeta SIM con el código PIN "1234" o "0000" para borrar el código antiguo de la memoria.

Bluetooth LED indication



Bluetooth LED

Flashing blue

Slowly flashing blue

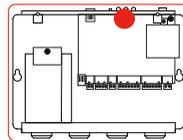
Flickering blue

Advertising, the unit can be found by the LYNX scanner.

Initiating, takes about one second.

Connected, the unit is connected to a cellphone.

Indicadores LED del panel frontal



El LED1 indica el estado de la alimentación de corriente

Verde fijo	Alimentación de la red OK
Rojo parpadeando (400/400 ms)	Funcionamiento con batería, con alimentación a la luz de emergencia.
Rojo fijo	Battery operated, no power to the emergency light

El LED 2 indica una alarma activa y el estado de la batería

Luz apagada	Ninguna alarma activa/batería OK.
Amarillo con parpadeo rápido (200/200 ms)	Alarma activa no reseteada.
Rojo parpadeando (400/400 ms)	Comprobación de la batería en curso.
Rojo fijo	Fallo del test de batería/la batería no está conectada.

El LED 3 indica el estado de la línea telefónica

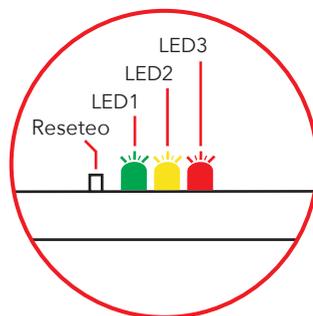
Verde parpadeando (100/100 ms)	Modo incendio activado.
Verde parpadeando (400/400 ms)	Conexión de llamada en curso.
Verde parpadeando lentamente (200/4600 ms)	Línea telefónica conectada. Red GSM OK.
Verde fijo	Llamada conectada.
Amarillo parpadeando (100/100 ms)	Llamada entrante.
Rojo parpadeando (400/400 ms)	PSTN: No hay ninguna línea telefónica conectada. GSM: Buscando red GSM.
Rojo fijo	Sin tarjeta SIM (cuando se usa GSM).

Botón de reseteo

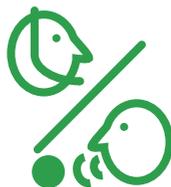
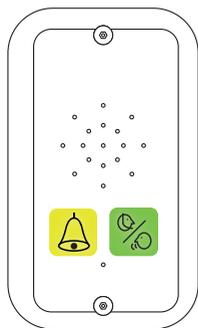
Pulsar durante 3 seg.	Mostrar intensidad de la señal GSM (ver tabla de abajo).
Pulsar 3 veces	Iniciar un autotest (inicialización de batería + bus).
Pulsar una vez	Resetea una alarma activa. Aborta llamadas en curso.
Pulsar 5 seg. - soltar	el SL6+ se apaga. ¡ATENCIÓN! ¡Hace referencia al funcionamiento con batería solamente!

LED 1	LED 2	LED 3	Intensidad de la señal GSM
			= 100 %
			>= 85 %
			>= 70 %
			>= 55 %
			>= 30 %*
			>= 15 %
			>= 0 %

*Intensidad de señal mínima para usar la interfaz GSM.



Indicación LED para pictograma en cabina



LED amarillo

Llamada en curso
El LED de pictograma amarillo se enciende en cuanto se presiona el botón de alarma.

LED verde

Llamada conectada
El LED de pictograma verde se enciende en cuanto la unidad SafeLine detecta una voz que responde.

El LED se apaga una vez finalizada la llamada.

Estándar (*78*0#)

Luz apagada

Ninguna alarma activada

Línea telefónica no OK.

Parpadeo lento

Parpadeo una vez cada 5 segundos. Línea telefónica no OK.

Parpadeo una vez cada 5 segundos. La unidad está OK.

Parpadeo rápido

Parpadeo dos veces por segundo. Botón de alarma activo.

Parpadeo dos veces cada 5 segundos. Filtro de alarma activado.

Luz fija

Alarma activada. Permanece encendida hasta que se resetee.

Llamada conectada.

Estrictamente EN81-28 (*78*1#)

Parpadeo

Parpadeo dos veces por segundo. Botón de alarma activo.

Luz fija

Alarma activada. Permanece encendida hasta que se resetee.

Llamada conectada.

Fallo en la prueba de alarma

Luz encendida durante 1 segundo y luego luz apagada durante 1 segundo

LED amarillo

Prueba de alarma (verificación de la línea) fallida
Vuelve a la normalidad en la próxima prueba de alarma válida.

LED verde

Prueba de alarma (verificación de la línea) fallida
Vuelve a la normalidad en la próxima prueba de alarma válida.

Puesta en marcha

Procedimiento de puesta en marcha

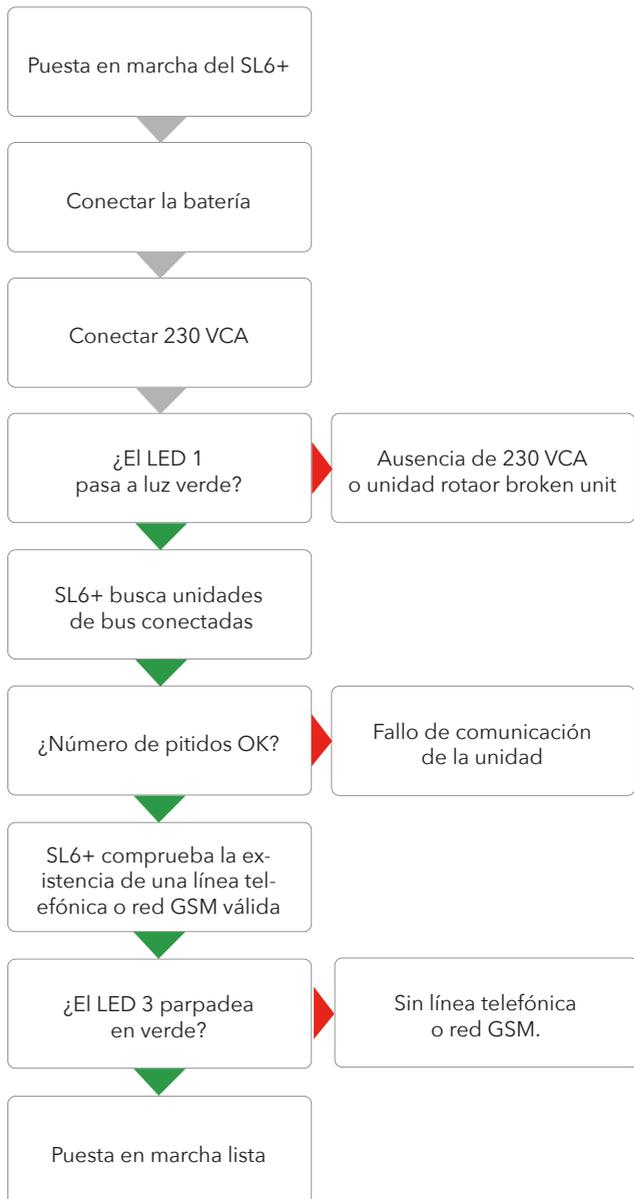
ATENCIÓN: La unidad no arrancará solo con la conexión de la batería.

1. Una vez realizada la puesta en marcha: se escucha una secuencia de tonos en el altavoz del sistema
2. Comprobarlaalimentaciónde red de 230 VCA.
3. LaunidadprincipalSL6+busca estaciones conectadas al bus. Con cada estación de voz encontrada se escucha un pitido en el altavoz del sistema.



Ejemplo: encontradas todas las estaciones de voz, excepto la número 3.

4. Consulteelcapítulo: Solución de problemas de la estación de voz.
5. Cuando se conecta una línea telefónica operativa o está disponible la red GSM, el LED 3 parpadea en verde cada 5 segundos.
6. Consulteelcapítulo: Solución de problemas de la unidad principal.



Configuración

Resúmenes de configuración

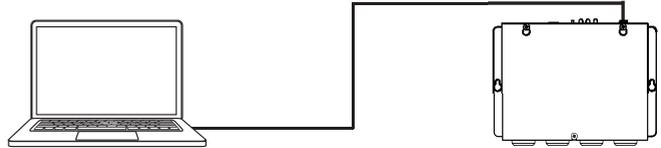
Los métodos de configuración y la introducción de códigos de configuración con un teléfono se describe en las siguientes páginas, en los apartados "Configuración remota con teléfono" y "Configuración in-situ con teléfono".

Configuración con SafeLine Pro

La unidad puede ser configurada en la oficina, antes de su instalación, o in-situ después de la instalación.

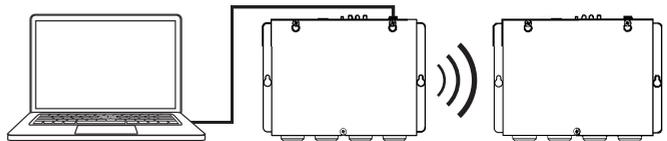
El software de configuración SafeLine Pro puede descargarse de www.safeline-group.com.

El cable de configuración lo suministra SafeLine.



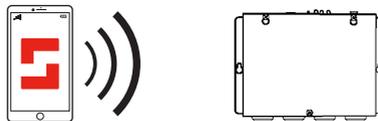
Configuración remota con SafeLine Pro/ProLink

La unidad también se puede configurar de manera remota en la oficina, después de su instalación. Conecte un módem SafeLine ProLink con línea telefónica a un ordenador con SafeLine Pro y un cable serie.



Configuración con el teclado

El teclado integrado de la parte posterior del MX3+ permite una configuración rápida de la unidad.

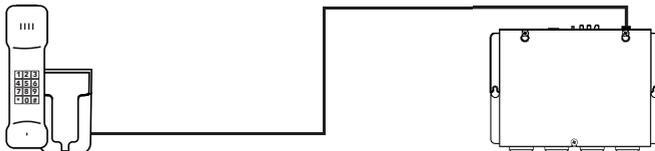


Resúmenes de configuración

Configuración in-situ con teléfono

Para la configuración se puede usar cualquier teléfono PSTN de marcación por tonos.

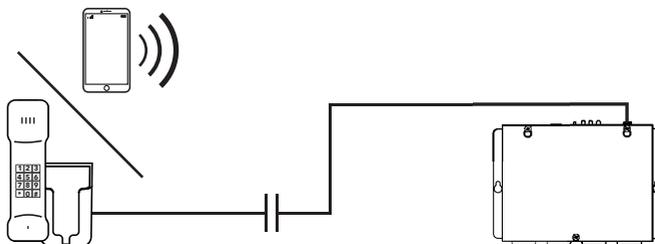
- Conecte el terminal telefónico en el contacto RJ12 de la estación principal (véase "Screw terminal for optional telephone handset").
- Introduzca los códigos de configuración en el teclado del terminal telefónico.



Configuración remota con teléfono

Para la configuración remota se puede usar cualquier teléfono PSTN de marcación por tonos.

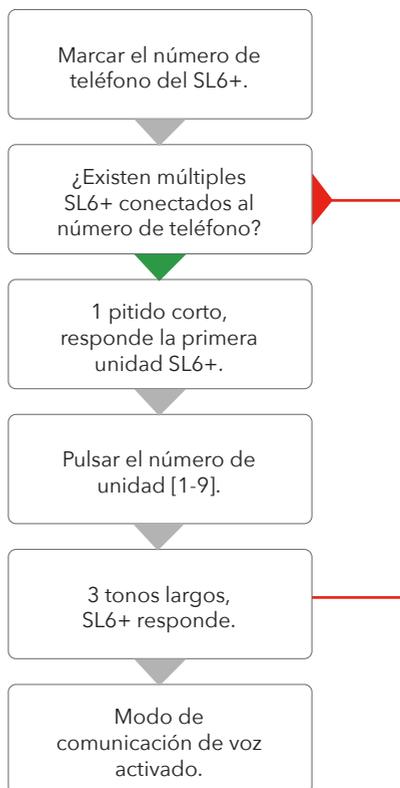
- Marque el número de teléfono del SL6+.
- Introduzca los códigos de función en el teclado del teléfono para iniciar la configuración (se debe introducir la contraseña, véase "Parameter list").



Configuración remota con teléfono/ llamada al SL6: paso 1

Para configurar de manera remota o llamar a una unidad dentro del sistema SL6+, primero se debe poner la unidad en modo configuración mediante el modo de comunicación de voz.

Siga los pasos que se indican a continuación para entrar en el modo de comunicación de voz.

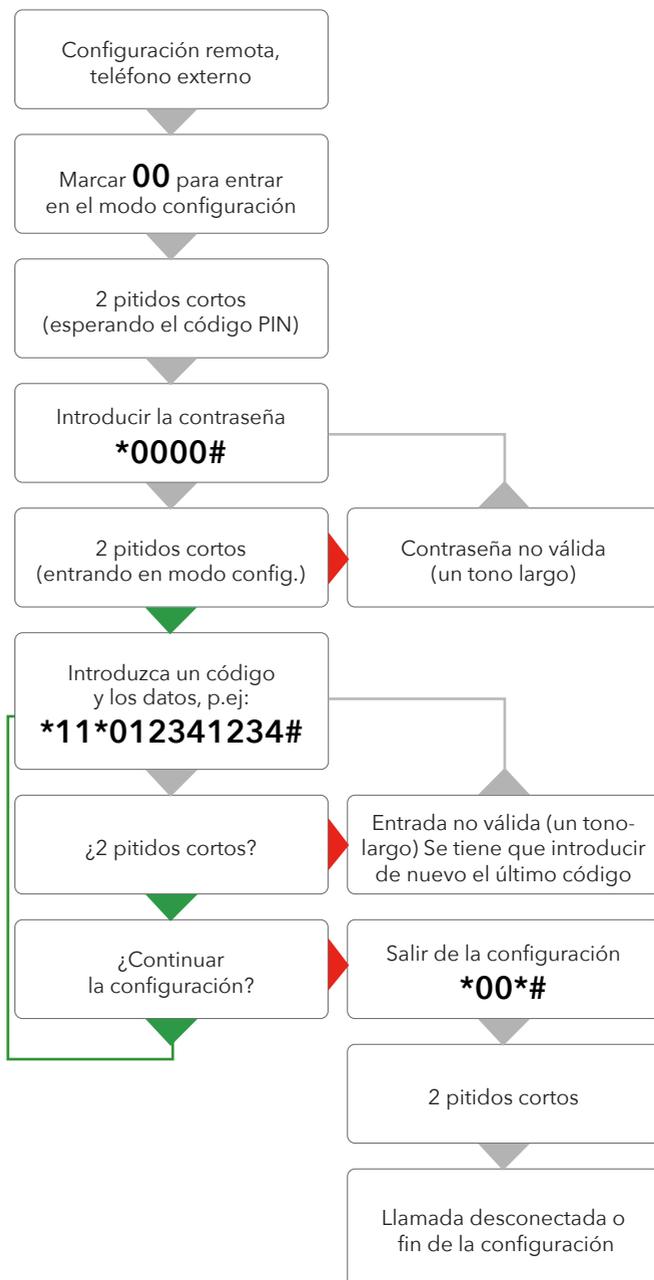


1. Marque el número de teléfono de la unidad.
2. Si sólo hay una unidad en el sistema, continúe con el paso 4. Si hay varias unidades conectadas en paralelo, continúe con el paso 3.
3. Después de 2 timbres de llamada, la primera unidad SL6+ responde con un pitido corto.
4. Seleccione la unidad a configurar pulsando el número de la unidad. **Nota:** Si hay otros teléfonos SafeLine conectados en serie, es posible que tenga que pulsar el número de unidad varias veces antes de que se escuchen los 3 tonos largos.
5. Cuando se escuchan 3 tonos largos, eso quiere decir que se ha establecido conexión con la unidad seleccionada y se ha activado el modo de comunicación de voz.
Nota: el teléfono emitirá ahora un pitido cada 5 segundos, para indicar a los pasajeros que hay una llamada en curso (evitando así escuchas indiscretas).

Configuración remota con teléfono: paso 2

Nota: Si el tiempo transcurrido entre la pulsación de dos teclas supera los 10 segundos, será necesario volver a introducir el código. Si el tiempo transcurrido supera los 30 segundos, la llamada se desconectará o finalizará el modo configuración.

Después de haber entrado en el modo comunicación de voz, use los códigos de parámetros que se encuentran en la "Lista de parámetros" para configurar el SL6+ de forma remota.

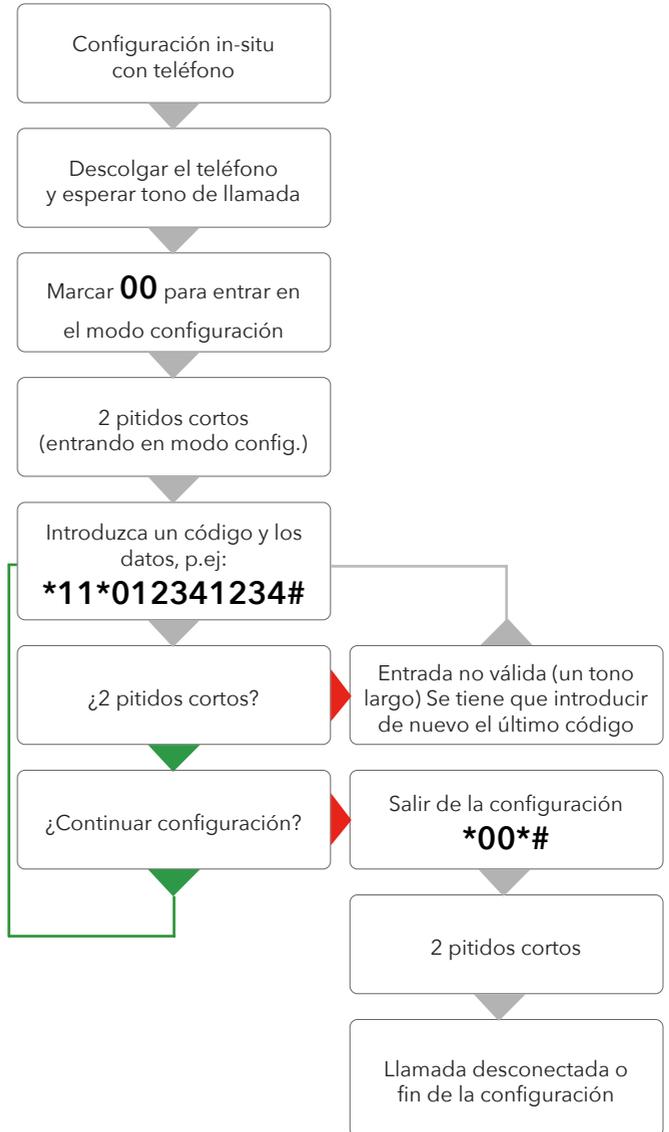


Iniciar un reinicio en modo remoto

Para forzar el reinicio de la unidad principal SL6+ en modo remoto, siga los siguientes pasos:

- Siga los pasos de la «Configuración remota con el teléfono: paso 1»
- Marque **01** para entrar
- Introduzca la contraseña ***0000#**
- Introduzca el código ***37*#**
- La unidad SL6 se reiniciará.

Configuración in-situ con teléfono



Ejemplos de configuración

Si en algún momento necesita empezar de nuevo, utilice el comando de reseteo de fábrica *99*1#.

Consulte en su totalidad el establecimiento de la configuración en la "Lista de parámetros", ya que estos son solo ejemplos.

Teléfonos de emergencia SafeLine

Ejemplo 1.

Almacenamiento de dos números de teléfono diferentes, uno de ellos lo contesta el código P100 y el otro incorpora la función de voz. (Para el servicio de pruebas, véase el ejemplo 2.)

1. Iniciar la configuración:

0 0

2. Primer número de teléfono:

*** 1 1 * 1 2 3 4 5 6 7 8 #**

3. Segundo número de teléfono:

*** 1 2 * 2 3 4 5 6 7 8 9 #**

4. Tipo de llamada del primer número:

*** 2 1 * 0 #** - Ejemplo: Contestada con el código P100.

5. Tipo de llamada del segundo número:

*** 2 2 * 1 #** - Ejemplo: Contestada como llamada de voz.

6. Retardo del botón de alarma:

*** 8 7 * 0 3 #** - Ejemplo: Retardo de 3 segundos.

7. Finalizar configuración:

*** 0 0 * #**

Ejemplo 2.

SLCC (SafeLine Call Centre) y prueba de 3 días.

1. Iniciar la configuración:

0 0

2. Introducir el código ID P100:

*** 0 1 * 4 5 6 4 5 6 4 5 #**

Código ID del ascensor (cada ascensor debe tener su propio código exclusivo).

3. Establecer tipo de alarma de prueba:

*** 3 1 * 0 #** - Ejemplo: Tipo de alarma de prueba P100.

4. Establecer número de días entre alarmas de prueba:

*** 2 7 * 0 3 #** - Ejemplo: 3 días entre alarmas de prueba.

5. Número de teléfono del LMS:

*** 1 6 * 9 8 7 6 5 4 3 2 #**

(Solo si se usa SLCC)

6. Alarma de prueba:

*** 1 7 * 1 2 3 1 2 3 1 2 #**

(Para más información, consultar el parámetro *17* en la "Lista de parámetros").

7. Finalizar configuración:

*** 0 0 * #**

Lista de parámetros

Datos de configuración	Código Datos	Comentarios
Entrar en modo configuración	00	
Introducir contraseña	* - - - #	Valor por defecto = 0000
Salir del modo configuración	*00*#	
Reinicio remoto	Código Datos	Comentarios
Entrar en modo configuración	01	Desde v4.80
Introducir contraseña	* - - - #	Valor por defecto = 0000
Reiniciar dispositivo	*37*#	
Salir del modo configuración	*00*#	
Códigos de alarma	Código Datos	Comentarios
Código ID P100	*01* - - - - - #	P100 tiene siempre 8 dígitos
Código ID CPC	*02* - - - - - #	CPC 6-8 dígitos
Código ID Q23	*03* - - - - - #	Q23 tiene siempre 12 dígitos
Números de teléfono	Código Datos	Comentarios
Primer número de teléfono	*11* - - - - - #	Número de teléfono para receptor de alarmas: 1-20 dígitos.
Segundo número de teléfono	*12* - - - - - #	Si llama a través de una centralita, el tiempo de retardo se puede configurar añadiendo asteriscos (*) entre el primer número de la centralita y el número de teléfono del receptor de la llamada de alarma. Cada asterisco (*) equivale a un retardo de un segundo. Ejemplo #1: *11*0**1234567# Ejemplo #2: *11*# elimina el número de teléfono.
Tercer número de teléfono	*13* - - - - - #	
Cuarto número de teléfono	*14* - - - - - #	
Tipo de llamada	Código Datos	Comentarios
Tipo de llamada del primer número	*21* - #	Cambiar el tipo de llamada de los números de teléfono almacenados: 0 = P100 1 = VOZ (por defecto) 2 = Q23 3 = CPC
Tipo de llamada del segundo número	*22* - #	
Tipo de llamada del tercer número	*23* - #	
Tipo de llamada del cuarto número	*24* - #	Cambie este parámetro solo si su operador de alarma utiliza alguno de los protocolos mencionados.
Tipo de llamada del número del LMS	*30* - #	Tipo de llamada del LMS (Sistema de Monitorización del Ascensor) 0 = P100 3 = CPC (solo la alarma de batería) 5 = SMS

Alarma de prueba y alarma de batería	Código	Datos	Comentarios
Número de teléfono del LMS	*16*	-----#	Número de teléfono del LMS para el receptor de alarmas o SLCC.
Alarma de prueba	*17*	-----#	Número de teléfono para enviar una alarma de prueba al receptor de alarmas o SLCC.
Devolución de llamada de alarma de prueba	*19*	-----#	Activa un evento de alarma de prueba a un número de teléfono seleccionado por el usuario. La llamada se realiza una vez finalizada la configuración.
Días entre pruebas	*27*	--#	Número de días entre alarmas de prueba, 00-99 días. Siempre dos dígitos. Máximo 3 días de acuerdo con EN 81-28. 00 = Ninguna alarma de prueba
Protocolo de alarma de prueba	*31*	-#	0 = P100 3 = CPC 4 = ID del llamante
Tipo de alarma	Código	Datos	Comentarios
Tipo de alarma del primer número	*41*	--#	Solo si se usa CPC como protocolo de alarma Normalmente 10 ó 27, ¡consulte a su proveedor de la alarma!
Tipo de alarma del segundo número	*42*	--#	
Tipo de alarma del tercer número	*43*	--#	
Tipo de alarma del cuarto número	*44*	--#	
Tipo de alarma del LMS	*45*	--#	LMS (Sistema de Monitorización de Ascensores) (Alarma de batería) Normalmente 17
Tipo de alarma de la alarma de prueba	*46*	--#	Normalmente 26

Mensaje de auxilio	Código	Datos	Comentarios
Grabar el mensaje de auxilio que se reproducirá en la cabina del ascensor.	*50*	"Hable" #	Este mensaje se reproducirá en la cabina del ascensor cuando el teléfono de emergencia del ascensor inicie la llamada al centro de alarmas. Asegúrese por ello de que haya silencio cuando grabe el mensaje. Ejemplo de mensaje: "Por favor, mantengan la calma, el teléfono de emergencia está llamando al centro de llamadas de emergencia."
Grabar mensaje de alarma de la unidad de bus 1 a la central de alarmas	*51*	"Hable" #	Este mensaje se reproducirá en el receptor de alarmas y en la cabina cuando se responda la llamada.
Grabar mensaje de alarma de la unidad de bus 2 a la central de alarmas	*52*	"Hable" #	Asegúrese de que no haya ruido de fondo cuando grabe el mensaje.
Grabar mensaje de alarma de la unidad de bus 3 a la central de alarmas	*53*	"Hable" #	Ejemplo de mensaje: Esta es una alarma del ascensor de la 5ª Avenida.
Grabar mensaje de alarma de la unidad de bus 4 a la central de alarmas	*54*	"Hable" #	Para volver a oír el mensaje y apreciar su calidad, pulse "1".
Grabar mensaje de alarma de la unidad de bus 5 a la central de alarmas	*55*	"Hable" #	Para finalizar la llamada, pulse "#". Para reproducir el mensaje grabado, pulse el parámetro deseado seguido de #.
Grabar mensaje de alarma de la unidad de bus 6 a la central de alarmas	*56*	"Hable" #	Por ejemplo: *61*# para reproducir el mensaje desde la unidad de bus.
Grabar mensaje de incendio	*57*	"Hable" #	0 = Desactivar mensaje grabado. 1 = Habilitar mensaje grabado.
Opciones del mensaje de auxilio grabado	*60*	- #	
	60	#	
Opciones del mensaje grabado desde la unidad de bus 1	*61*	- #	
	61	#	
Opciones del mensaje grabado desde la unidad de bus 2	*62*	- #	
	62	#	
Opciones del mensaje grabado desde la unidad de bus 3	*63*	- #	
	63	#	
Opciones del mensaje grabado desde la unidad de bus 4	*64*	- #	
	64	#	
Opciones del mensaje grabado desde la unidad de bus 5	*65*	- #	
	65	#	
Opciones del mensaje grabado desde la unidad de bus 6	*66*	- #	
	66	#	
Opciones del mensaje de incendio grabado	*67*	- #	
	67	#	

Otros códigos	Código	Datos	Comentarios
2G/3G/4G	*07*	-#	<p>Selecciona qué combinación de redes deberá estar disponible cuando se instale * IF-BOARD-4G, 0 = 2G + 3G + 4G (por defecto)</p> <p>1 = 2G + 3G 2 = 2G + 4G 3 = 3G + 4G 4 = 2G 5 = 3G 6 = 4G</p>
Funciones de módem	*09*	-#	<p>0 = USB 1 = Serie (RS232)</p>
Alarma repetida	*39*	-#	<p>Alarmas repetidas: Fallo de la batería, fallo del micrófono/altavoz, botón atascado. La alarma se repite cada 24 horas, hasta que se resuelve el problema.</p> <p>0 = desactivada (por defecto) 1 = activada</p>
Zumbador	*71*	-#	<p>El zumbador sonará cuando hay una llamada entrante o al usar el intercomunicador.</p> <p>0 = desactivada 1 = activada (por defecto)</p>
Tiempo límite del tono de llamada	*72*	--#	<p>Número de señales de llamada antes de marcar el siguiente número (por defecto = 08).</p>
Entradas externas - Función	*73*	--#	<p>El primer número selecciona la entrada, por ejemplo, Entrada 1 o Entrada 2.</p> <p>El segundo número selecciona la función.</p> <p>0 = Ninguna 1 = Filtro 2 = Borrado/Mantenimiento 3 = Modo incendio 4 = Botón de alarma (por defecto = entrada 1) 5 = Retardo de llamada</p> <p>Ejemplo: *73*11# - Entrada 1, Filtro *73*26# - Entrada 2, Retardo de llamada</p>
Entradas externas - Entrada N/O o N/C	*74*	--#	<p>El primer número selecciona la entrada, por ejemplo, Entrada 1 o Entrada 2.</p> <p>El segundo número selecciona N/O (0) o N/C (1). Por defecto = N/O</p> <p>Ejemplo: *74*11# - Entrada 1, N/C *74*20# - Entrada 2, N/O</p>
Línea de emergencia	*75*	-#	<p>El teléfono conecta directamente con un receptor fijo, sin marcar ningún número de teléfono.</p> <p>0 = Línea telefónica estándar (por defecto) 1 = Línea de emergencia</p>

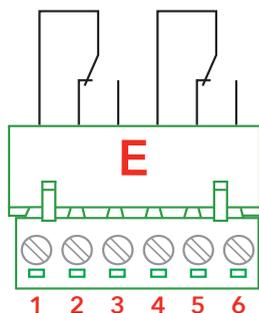
Otros códigos	Código	Datos	Comentarios
Modo compatibilidad	*77*	- #	<p>0 = Conmutación de voz automática (por defecto) La llamada se confirma cuando se produce una respuesta de voz. La llamada finaliza pulsando "#".</p> <p>1 = Kone ECII (teléfono de ascensor) Cuando haya una respuesta de voz, se oirán algunos tonos ascendentes. La llamada se confirma pulsando "4". La llamada finaliza pulsando "0". La llamada finaliza sin aviso de recepción pulsando "2" (la unidad llamará al siguiente número).</p> <p>2 = Conmutación de voz manual Cuando haya una respuesta de voz, se oirán algunos tonos ascendentes. La llamada se confirma pulsando "4". La unidad sigue en modo automático. Para entrar en el modo manual y hablar, pulse "*". Para escuchar, pulse "7". Para volver al modo automático, pulse "4". La llamada finaliza pulsando "#". Se puede entrar en el modo conmutación de voz manual, aunque la unidad esté programada como automática, pulsando "*". No se oirá ningún tono ascendente. Para repetir los mensajes de Alarma al operador, pulse "1" en todas las llamadas entrantes/salientes.</p> <p>3 = Swiss Mode (modo operador de alarma) Sólo se puede usar en modo de voz. Se desconecta con "0". Marca el número siguiente si la llamada está en espera, el tono se ha bloqueado, hay nuevo tono de marcación o silencio del operador.</p>
Modo Indicador	*78*	- #	<p>0 = Estándar (por defecto) 1 = Estrictamente EN81-28</p>
Tiempo de comunicación máximo. Llamadas entrantes/salientes	*79*	- #	<p>1 - 5 minutos. (Por defecto: VOZ = 5 min, según otros protocolos = 8 min)</p>
Resetear alarma activa	*80*	- #	<p>0 = desactivada 1 = activada (por defecto)</p>
Respuesta automática	*81*	- - #	<p>Número de señales antes de que SafeLine responda a la llamada entrante. Se pueden configurar de 00 a 16 (por defecto = 02). 00 = No responder nunca.</p>
Número de unidad	*82*	- #	<p>El número de unidad [0] está ajustado por defecto, y significa que la unidad responderá inmediatamente. El número de unidad [1-9] se usa cuando las unidades comparten la misma línea telefónica. Cuando se asigna el número de unidad, se puede acceder a la unidad especificada para su configuración.</p>
Detectar tono de marcación	*83*	- #	<p>0 = desactivada 1 = activada (por defecto) Desactivar si SafeLine tiene problemas para detectar el tono de marcación.</p>

Otros códigos	Código	Datos	Comentarios
Recepción para el receptor de alarmas	*84*	- #	<p>Seleccionar qué mensaje(s) enviar al receptor de alarmas en caso de una llamada de alarma.</p> <p>0 = Ninguno (por defecto) 1 = Inicio de la alarma 2 = Inicio+fin de la alarma</p>
Disparo de una nueva alarma	*86*	- #	<p>Desconecta una llamada que dura más de 60 segundos al activar de nuevo el botón de alarma y llama al siguiente número de emergencia.</p> <p>0 = desactivada 1 = activada (por defecto)</p>
Tiempo de retardo del botón de alarma	*87*	- - #	<p>Tiempo de retardo desde que se pulsa el botón de alarma hasta que se activa la alarma.</p> <p>00-25 segundos. Por defecto = 05</p>
Salidas (Relé)	*88*	- - #	<p>El primer número selecciona la salida de relé, por ejemplo, Relé 1 o Relé 2.</p> <p>El segundo número selecciona la función.</p> <p>Para SW 4.00 o posterior, se usan los siguientes parámetros:</p> <p>0 = Salidas de estado de la alarma (por defecto, relé 1) 1 = Fallo de la batería (por defecto, relé 2) 2 = Pictograma (relé 1: amarillo, relé 2: verde) 3 = Activado con DTMF 8/9 (relé 1 - DTMF 8, relé 2 - DTMF 9) 4 = Reseteo manual 5 = Fallo de llamada de emergencia 6 = Fallo del sistema 7 = Timbre de emergencia</p> <p>Ejemplo: *88*11# - Relé 1, fallo de batería *88*26# - Relé 2, fallo del sistema</p> <p>Para más información, consulte "Funciones de relé". Para SW anterior a 4.00, se usan los siguientes parámetros:</p> <p>0 = Estándar (por defecto) 1 = Pictogramas EN81-28 2 = Controlado por DTMF 3 = Manual - fallo de la llamada de emergencia (Emergency Call Fail, ECF)</p> <p>Para más información sobre los parámetros en versiones anteriores, póngase en contacto con el equipo de soporte técnico.</p>
Unidad de bus	*89*	- - #	<p>Tipo de entrada de alarma seleccionado para la unidad de bus (N/O o N/C).</p> <p>El primer número selecciona la unidad de bus (1-6). La segunda unidad selecciona N/O (0) o N/C (1).</p> <p>Ejemplo: *89*21# configura la unidad de bus 2 como N/C</p>

Otros códigos	Código	Datos	Comentarios
Estación de voz - Timbre de emergencia integrado	*90*	- - #	Configuración local del timbre de emergencia de la estación de voz. El primer número selecciona la estación de voz (1-6). El segundo número selecciona apagado (0 = valor por defecto) o encendido (1). Ejemplo: *90*21# configura la estación de voz 2 como encendida
Contraseña [pwd] para configuración remota	*91*	- - #	Cambiar contraseña (por defecto = 0000).
Desconexión por silencio del operador	*92*	- #	Desconecta la llamada cuando el operador de alarma ha estado en silencio durante más tiempo que el establecido. 0 = desactivada (por defecto) 1 = 30 seg. 2 = 60 seg. 3 = 90 seg.
Fallback	*93*	- #	0 = Deshabilitado (por defecto) 1 = Prioridad PSTN 2 = Prioridad GSM
Simular un evento de alarma	*94*	- #	Activa un evento de alarma una vez finalizada la configuración. 1 = Llamada de emergencia 2 = Alarma de prueba 3 = Fallo de batería 4 = Fallo de micrófono/altavoz 5 = Acuse de recibo de llamada de voz entrante 6 = Mantenimiento 7 = Fallo de alimentación de la unidad principal 8 = Botón de alarma atascado
GSM/PSTN - Nivel de audio de RX	*96*	- #	Aumenta el nivel de audio recibido. Se utiliza solo si el nivel de audio de la central de alarmas es demasiado bajo. 0 = 0 % (por defecto) 1 = +25 % 2 = +50 % 3 = +75 % 4 = +100 % Nota. Necesario SW 4.4 0 ó posterior. Para PSTN, se requiere HW 1.41 o posterior.
Compensación del nivel de fondo	*97*	- #	0 = desactivada (por defecto) 1 = activada
Resetear a los ajustes por defecto	*99*	- #	1 = Ajuste de fábrica 2 = P100 por defecto (se ajustarán los siguientes códigos): *21*0#, *22*0#, * 27*03#, *80*1#, *84*1#, *88*12# 3 = CPC por defecto (se ajustarán los siguientes códigos): *21*3#, *22*3#, *27*03#, *80*1#, *84*1#, *88*12# 4 = VOZ por defecto (se ajustarán los siguientes códigos): *21*1#, *22*1#, * 27*03#, *80*1# *84*1#, *88*12#

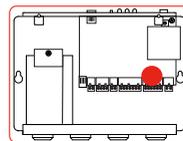
Funciones de relé

Aplicable al SW 4.00 o posterior. (Para conocer las funciones de versiones anteriores, póngase en contacto con el equipo de soporte técnico.) Los relés 1 y 2 se pueden programar de forma independiente.



Salidas de estado de la alarma

- El relé se activará cuando se alcance el tiempo establecido.
- El relé se desactivará cuando finalice la llamada de emergencia.



Fallo de la batería

- El relé se activará si el test de batería ha fallado.
- El relé se desactivará al pulsar el botón de reseteo.

Pictograma amarillo (solo el relé 1)

- El relé se activará al pulsar el botón de alarma (pictograma amarillo).
- El relé se desactivará al pulsar el botón de reseteo o si la central de alarmas pulsa "5".

Pictograma verde (solo el relé 2)

- El relé se activará al confirmar la llamada (pictograma verde).
- El relé se desactivará cuando se desconecte la llamada.

Activación con DTMF 8 (solo el relé 1)

- El relé se activará durante 5 segundos al pulsar DTMF "8".

Activación con DTMF 9 (solo el relé 2)

- El relé se activará durante 5 segundos al pulsar DTMF "9".

Reseteo manual

- El relé se activará cuando se alcance el tiempo establecido.

Fallo de llamada de emergencia

- El relé se activará cuando la llamada de emergencia falle, después de 12 intentos, "Fallo de llamada de emergencia".

Fallo del sistema

- El relé se activará cuando la alimentación (230 VCA) y la red PSTN/GSM estén OK.
- El relé se desactivará cuando el suministro eléctrico permanezca interrumpido durante más de 15 minutos; o cuando no haya red PSTN o GSM.

Timbre de emergencia

- El relé se activará cuando se active la entrada del timbre de emergencia.
- El relé se desactivará cuando se desactive la entrada del timbre de emergencia.

Fallo del reintento de llamada

- El relé se activa cuando el relé de corriente está en modo Standby.
- El relé se desactiva si no se puede enviar una alarma. Si Fall-back está activo, las dos interfaces han fallado. El relé se cierra cuando el envío ha tenido éxito.

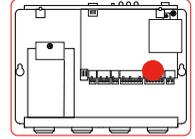
Comprobación automática del botón de emergencia

- El relé se activa una vez cada día, para comprobar el botón de emergencia.
- El relé se desactiva cuando se modifica la entrada del botón de emergencia o si hay un error colectivo programado en una salida.

Fallo múltiple

Active* esta función de relé en la app SafeLine LYNX o en SafeLine Pro.

Una función de relé que combina distintas funciones de relé en una sola. Cuando la función está activa puede verse afectada por 4 errores:



1. Error del sistema

- Activa el relé cuando la alimentación principal es la adecuada y hay una interfaz disponible (la PSTN ha detectado la línea o el GSM está conectado).
- Lo desactiva cuando la alimentación principal no es la adecuada o cuando no hay ninguna interfaz disponible.

2. Fallo de la batería

- Se desactiva en caso de que el test de batería falle
- Se resetea pulsando el "Botón de Reseteo"

3. Fallo de la comprobación automática del botón de emergencia

- El relé se activa una vez cada día. Si el botón tiene algún problema, se envía una alarma al receptor de alarmas.
- Si hay un error colectivo programado en una salida, se desconecta.
- Se resetea cuando cambia la entrada del botón de emergencia.

4. Fallo del reintento de llamada

- Se desactiva si la unidad, después de un número programado de intentos, no puede entregar una alarma (si Fallback está activado, las dos interfaces han fallado).
- Se resetea en caso de que el envío de la alarma haya sido satisfactorio
- Se resetea pulsando el "Botón de Reseteo"

* La programación de SMS solo está disponible para SL6-GSMR y SL6-MINI-GSMR.

Llamada con el SL6+ de SafeLine

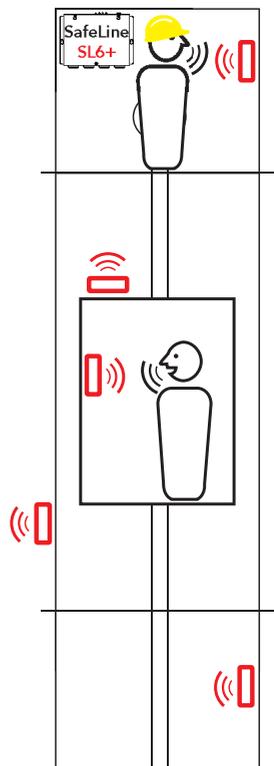
Se recomienda instalar el terminal telefónico y el SL6+ en el cuarto de máquinas.

No se puede llamar al terminal telefónico desde la unidad de cabina.

El SL6+ puede realizar una llamada de las siguientes formas:

1. Intercomunicación entre el cuarto de máquinas y la cabina/foso/ parte superior de la cabina, ver más abajo.
2. Realizar llamadas con una línea telefónica fija normal y a través de GSM.
3. Llamadas de emergencia a determinados números con la simple pulsación del botón de alarma.
4. Alarmas de prueba a intervalos predefinidos.
5. Enviar recibos al receptor de alarmas SLCC, en condiciones predefinidas.
6. Enviar SMS a uno o varios teléfonos GSM en condiciones predefinidas (GSM solamente).
7. Provocar llamadas de prueba.

Intercomunicación entre el cuarto de máquinas y la cabina/foso/ parte superior de la cabina.



Intercom. entre la unidad principal y una estación de voz

Llamada saliente

De estación principal a estación de voz:

Pulse 1-6 en el terminal telefónico para llamar a la estación de voz correspondiente.

De estación de voz a estación principal:

Pulse brevemente el botón de la estación de voz, para llamar a la estación principal.

(Mantenga pulsado el botón durante 5 segundos para hacer una llamada de emergencia.)

Pulse 0 para marcar un número de teléfono externo. Si el SL6+ de Safeline está conectado a una centralita (PABX), pulse 0 de nuevo para obtener el tono de llamada externa y llamar a la red PSTN. Si hay instalada una tarjeta GSM, el SL6+ la usará por defecto. Si desea usar una línea PSTN en su lugar, asegúrese de que no hay ninguna tarjeta GSM instalada.

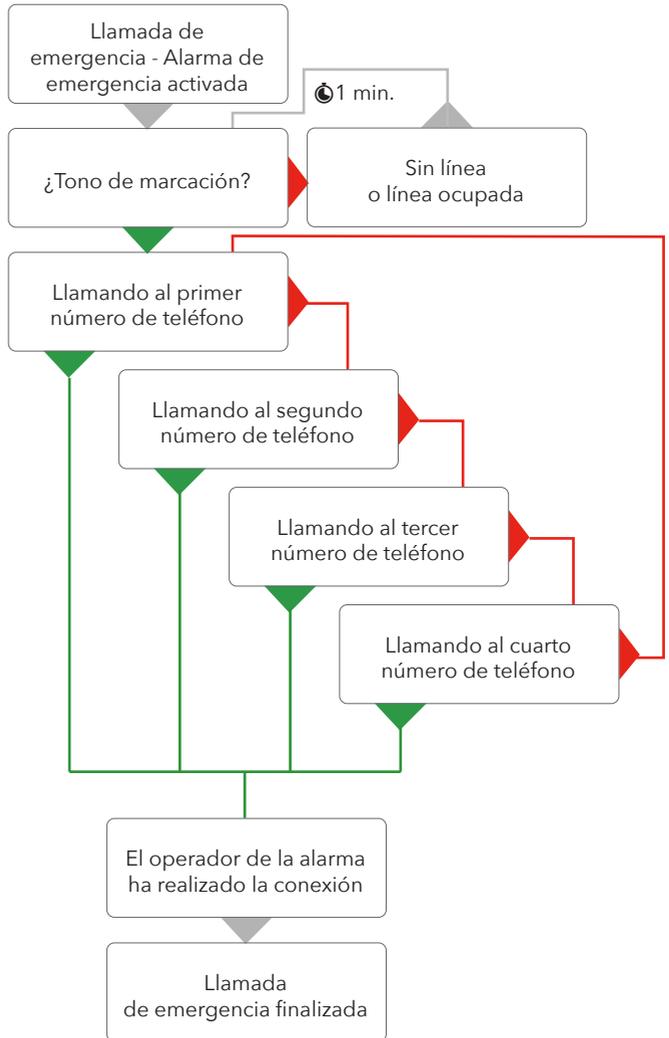
Desactive las llamadas salientes a través del terminal telefónico configurable usando la app SafeLine LYNX:

Configuración -> Llamadas -> Llamada de prueba del terminal telefónico configurable

Proceso de llamada de emergencia

Con 4 números de teléfono guardados en el sistema, cada uno de ellos puede ser llamado 3 veces. Esto se suma al límite de 12 llamadas.

Para iniciar una llamada de emergencia, pulse el botón de alarma en la cabina del ascensor.
Para reiniciar el proceso de marcado, pulse de nuevo el botón de alarma.

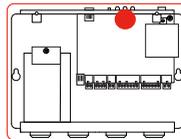


Último recurso [Fallback]

Para la programación, use SafeLine Pro, SafeLine LYNX o el parámetro *93* (consulte el código correspondiente en la "Lista de parámetros").

Nota: Si no hay instalada ninguna tarjeta SIM, se deberá deshabilitar la interfaz GSM.

La función Fallback da acceso para usar tanto PSTN como GSM en llamadas de emergencia. Configure una de ellas como prioritaria y la otra actuará como último recurso en caso de que la red prioritaria falle (la función requiere que la línea telefónica y la tarjeta SIM GSM estén activas).



Habilite Fallback a través de SafeLine LYNX o SafeLine Pro. Cuando se activa el Fallback, los dos sistemas tienen que estar operativos. Las llamadas entrantes se gestionan con ambas interfaces, pero no se usarán simultáneamente.

La interfaz seleccionada queda bloqueada cuando hay llamadas entrantes/salientes en curso.

NOTA: cuando el Fallback está activo, el prefijo de los números de teléfono es filtrado automáticamente (por ejemplo, 0*0890510 se convierte en 0890510). Esto permite que el mismo número configurado se use para PSTN y GSM.

Último recuso [Fallback]

LED 3: Fallback deshabilitado - interfaz PSTN



Rojo parpadeando, 400/400 ms: no hay línea



Verde parpadeando lentamente, 200/4600 ms: línea OK



Verde parpadeando, 400/400 ms: conectando la llamada



Verde fijo: llamada conectada

Fallback deshabilitado - interfaz GSM



Rojo fijo: Error de la interfaz GSM (PIN, SIM, comunicación)



Rojo parpadeando, 400/400 ms: no hay red GSM



Verde parpadeando lentamente, 200/4600 ms: línea OK



Verde parpadeando, 400/400 ms: conectando la llamada



Verde fijo: llamada conectada

Fallback habilitado



Rojo fijo: Error de la interfaz GSM (PIN, SIM, comunicación)



Rojo parpadeando, 400/400 ms: Ni línea ni GSM OK



Rojo/verde parpadeando, 400/400 ms: Falta línea PSTN o red GSM



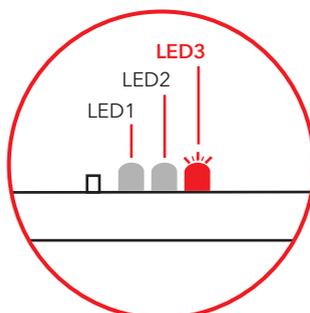
Verde parpadeando lentamente, 200/4600 ms: línea OK



Verde parpadeando, 400/400 ms: conectando la llamada



Verde fijo: llamada conectada



Códigos Fallback del LMS

Códigos LMS Fallback:

Z001: PSTN: Si la alimentación de red está cortada durante un tiempo superior al tiempo ajustado (Retardo de Alarma Fallback), se envía un LMS con el código Z001.

Z002: Cuando se restaura la alimentación y esta permanece activa durante un tiempo superior al tiempo ajustado, se envía un LMS con el código Z002.

Z003: GSM: Si los niveles ASU son inferiores al valor límite (5) durante el tiempo ajustado (Retardo de Alarma Fallback), se envía un LMS con el código Z003.

Z004: Cuando los valores ASU son superiores al valor límite (5) y permanecen así durante un tiempo superior al tiempo ajustado, se envía un LMS con el código Z004.

Z005: PSTN: Si falla el salto de una alarma a través de cualquiera de las interfaces (por ejemplo, ausencia de respuesta, línea ocupada, sin tono de inicio/confirmación del P100) y el Fallback está activo, se envía un LMS con el código Z005.

Z006: PSTN: Si falla el salto de una alarma a través de la interfaz prioritaria, la unidad también lo intenta por la interfaz secundaria. Si el salto falla a través de cualquiera de las interfaces (por ejemplo, ausencia de respuesta, línea ocupada, sin tono de inicio /confirmación del P100) y el Fallback está activo, se envía un LMS con el código Z006.

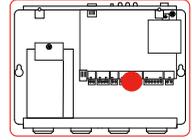
Z007: GSM: Si falla el salto de una alarma a través de cualquiera de las interfaces (por ejemplo, ausencia de respuesta, línea ocupada, sin tono de inicio/confirmación del P100) y el Fallback está activo, se envía un LMS con el código Z007.

Z008: GSM: Si falla el salto de una alarma a través de cualquiera de las interfaces (p.ej., ausencia de respuesta, línea ocupada, sin tono de inicio/confirmación del P100) y el Fallback está activo, se envía un LMS con el código Z007.

Z009: Si no se detecta tono de marcado en un intento de llamada saliente por PSTN, se cancelarán los intentos de llamada a través de PSTN de forma que la unidad pueda intentar inmediatamente la comunicación vía GSM como alternativa. Si el intento de llamada se cancela debido a la inexistencia de tono de marcado mientras Fallback está activo, se envía un LMS con el código Z009.

Modo Incendio

El sistema SL6+ puede usarse como sistema de intercomunicación con los bomberos. Dependiendo de la configuración, se pueden tener hasta 6 estaciones de voz como unidades de incendio. Inicie el modo Incendio activando la entrada 2 (por defecto) en la unidad principal. Consulte el "Wiring diagram SL6+ main unit".



Configuración

Para configurar las unidades en modo Incendio, use SafeLine Pro, LYNX o el parámetro *73* (consulte el código correspondiente en la "Lista de parámetros").

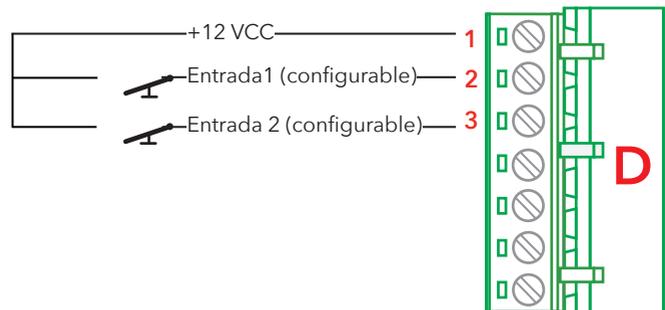
- Ajustar la entrada 1 al modo Incendio: *73*14#.
- Ajustar la entrada 2 al modo Incendio: *73*24# - por defecto.
- Seleccionar otras estaciones de voz para incluirlas en el modo Incendio con SL Pro.

Funcionamiento

Al activar el modo Incendio ocurre lo siguiente: Se escucha un sonido de sirena en el altavoz de la unidad principal, durante el tiempo en que está activo. Pulse el botón de reseteo para detener el sonido de sirena. Se reproduce un mensaje de voz, específico del modo Incendio. Consulte la sección "Mensaje de auxilio" de la tabla "Lista de parámetros". Cuando el modo Incendio está activado, las unidades funcionan solamente como unidades de intercomunicación y no pueden realizar llamadas de emergencia.

Comunicación de voz

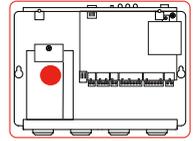
- Estación de voz en la cabina: Tanto el micrófono como el altavoz están activos.
- Otras unidades: el botón de alarma cuenta con la función "Pulsar para hablar/soltar para escuchar".
- Se oye un pitido corto al pulsar/soltar el botón.
- En el modo Incendio, use el terminal telefónico de configuración para participar en una conversación con el intercomunicador.
- El pictograma amarillo se enciende cuando el modo Incendio está activado.
- El pictograma verde se enciende cuando se está en modo conversación y se apaga cuando se escucha.
- Finalice el modo Incendio deshabilitando la entrada (1 ó 2) en la unidad principal configurada para modo Incendio.



Funcionamiento de la batería

La vida útil prevista de una batería de plomo es de aproximadamente tres años, pero hay varios factores que pueden afectar a esta vida útil, por ejemplo:

- Temperatura ambiente
- Humedad
- Largo tiempo de almacenamiento de la batería antes de conectarla, etc.
- Si la batería ha estado completamente descargada durante un largo período de tiempo, nunca recuperará su capacidad completa.



Comprobación del estado de la batería

- Cada 7 días se genera una comprobación automática del estado de la batería.
- Si así está configurado, cuando el test de batería falle, se emitirá una alarma de batería a un receptor de alarmas.
- Resetea la alarma pulsando el botón de reseteo.

Test de la batería

- Si se pulsa el botón de reseteo 3 veces en 2 segundos, se efectuará un test de batería. El test de la batería tarda alrededor de 20 minutos.
- Si la batería tiene una carga baja, el test se cancelará. Cuando se use el relé: El LED 2 y el relé de alarma de batería se activarán. Los relés de la alarma de la batería se pueden activar mediante el parámetro *88* (consulte el código correspondiente en la "Lista de parámetros").

Cancelación de un test de la batería

- Pulse una sola vez el botón de reseteo.
- EL LED 2 deja de parpadear en rojo.
- Si el nivel de la batería cae por debajo de los 10,7 V, el SL6+ no se inicia automáticamente, y deberá ser iniciado pulsando el botón de reseteo.

Comprobación de la alarma de la batería

- Desconecte el contacto de la batería durante la comprobación de estado de la batería.
- El SL6+ emitirá ahora una alarma de batería y el LED 2 y el relé de alarma de batería se activarán (si así está configurado).

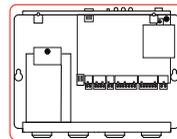
Cambio de la batería

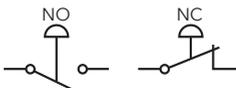
- Desconecte la alimentación de tensión de 230 VCA.
- Cambie la batería (número de artículo *Batt 1,2 A).

Fallo de la alimentación de red

- La alarma de fallo de alimentación de red se envía al receptor de alarmas (SLCC) 15 minutos después del fallo de corriente.

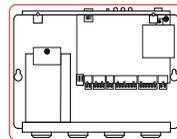
Solución de problemas de la unidad principal



Problema	Possible(s) causa(s)	Solución
Cuando se conecta a la red, la unidad realiza una llamada de alarma.	<ul style="list-style-type: none">• Se ha seleccionado un tipo incorrecto de botón de alarma.• El botón de alarma está atascado.	Use SafeLine Pro o un teléfono y el parámetro *74* y/o *89*, para cambiar de N/C (normalmente cerrado) a N/O (normalmente abierto) o de N/O a N/C. 
La alarma comienza a sonar directamente cuando se enciende la unidad.	<ul style="list-style-type: none">• La salida 2 está ajustada a N/C.• La entrada 2 está ajustada a N/O por defecto.	Coloque un puente entre D1 y D3, y reprograma a N/O. A continuación retire el puente y reinicie el dispositivo.
No se transmite ningún sonido de la cabina del ascensor al receptor de llamadas.		<ul style="list-style-type: none">• Conecte un teléfono normal (por ejemplo, Comphone) a la clavija de la unidad principal y realice una llamada a la cabina (pulse "1"). Como alternativa, también puede pulsar "0" y esperar tono de marcación, a continuación marque una llamada externa.• Si la transmisión de sonido es correcta en ambas direcciones, compruebe si su operador de emergencia admite el tipo de alarma elegido.• Si no se utiliza ningún protocolo, cambie el tipo de llamada a "VOZ" usando SafeLine Pro, SafeLine LYNX o prográmela con *21*...*24*.

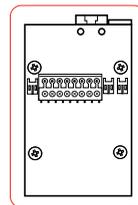
* , ** , *** Consulte el capítulo "Procedimientos de Prueba relacionados"

Solución de problemas de la unidad principal

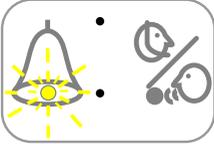
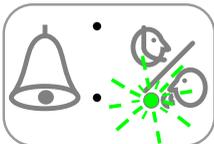
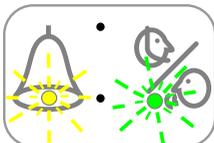


Problema	Posible(s) causa(s)	Solución
Ruido de interferencias cuando la llamada está conectada.	Si la unidad principal está instalada en el techo de la cabina, el problema podría deberse a la existencia de inducción en el cable telefónico.	De acuerdo con las regulaciones de las compañías telefónicas, la línea telefónica debe instalarse sobre un cable independiente. Realice una prueba de ruido (**).
Ruido en GSM.		<ul style="list-style-type: none">• Cuando haya una llamada establecida, cambie la posición de la antena hasta encontrar su posición óptima.• No instale la antena cerca de la unidad principal ni próxima al cableado.
No se puede establecer una llamada externa.	<ul style="list-style-type: none">• La conexión de la línea está interrumpida (el LED 3 no parpadea en verde).• No hay saldo en la tarjeta SIM de prepago.	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe la conexión de la línea telefónica (*).• Verifique la tarjeta SIM insertándola en un teléfono móvil normal.

Solución de problemas de la estación de voz

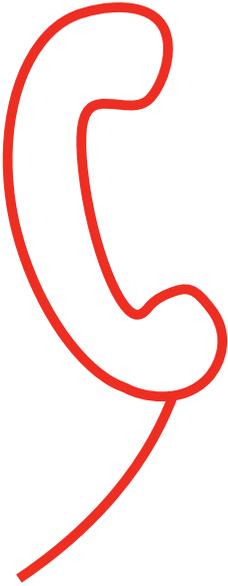


Problema	Posible(s) causa(s)	Solución
La unidad no puede realizar una llamada de alarma.	<ul style="list-style-type: none"> • Para realizar una llamada desde la unidad, se debe programar al menos un número de teléfono y/o un código de ID (si se usa la función de identificación de datos). • Consulte el parámetro *11*. • Botón en no conectado. • Ninguna unidad de voz conectada. 	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el cableado. • Para realizar una llamada de alarma debe estar conectada al menos una estación de voz.
Sin conmutación de voz.	<ul style="list-style-type: none"> • Si la unidad principal está instalada en el techo de la cabina, el problema podría deberse a la existencia de inducción en el cable telefónico. 	<ul style="list-style-type: none"> • Coloque el cable del bus en un entorno con pocas interferencias externas(***). Realice una prueba del micrófono(***).
Los LEDs del pictograma parpadean rápidamente y de forma simultánea.	<ul style="list-style-type: none"> • El conmutador de dirección está configurado en un número no válido (0, 7, 8, 9). Los números válidos son 1-6. • El ajuste del conmutador de dirección ha sido cambiado durante el funcionamiento. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cambie el conmutador de dirección a un número válido y reinicie la unidad SL6.
Los LEDs del pictograma parpadean de forma alterna.	<p data-bbox="421 987 773 1062">Error de comunicación del bus, causado por alguno de los siguientes motivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dos o más unidades tienen el conmutador de dirección configurado en el mismo número. • Cable de bus roto. • Cableado incorrecto del cable de bus. 	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que los conmutadores de dirección de las unidades están ajustados a números diferentes. • Asegúrese de que el cable de bus no está roto. • Compruebe la instalación del cable de bus.
El teléfono emite pitidos cada 5 segundos.	Este aviso sirve para indicar a los pasajeros que hay una llamada en curso (para evitar escuchas indiscretas).	Este es un procedimiento normal.



* , ** , *** Consulte el capítulo "Procedimientos de Prueba relacionados"

Procedimientos de Prueba Relacionados



* Comprobación de la línea telefónica

1. Conecte la unidad.
2. Descuelgue el terminal telefónico de configuración.
3. Espere tono de marcación.
4. Marque "0".
5. Espere un nuevo tono de marcación.
6. Llame a otro teléfono e inicie una conversación normal.
7. Cuelgue el terminal telefónico de configuración para finalizar la llamada.

Si surgen problemas en alguno de estos pasos, es posible que el problema no esté en la unidad, sino en un cableado incorrecto o en una línea telefónica defectuosa/ausente.

** Comprobación de ruido

1. Conecte la unidad.
2. Descuelgue el terminal telefónico de configuración.
3. Espere tono de marcación.
4. Marque "0".
5. Espere un nuevo tono de marcación.
6. Pulse un número en el teclado.
7. El tono de marcación cesará y se escuchará silencio.
8. Si escucha un ruido o un zumbido, el problema puede deberse a la existencia de inducción en el cable del teléfono.
9. Cuelgue el terminal telefónico de configuración para finalizar la llamada.

De acuerdo con las regulaciones de las compañías telefónicas, la línea telefónica debe instalarse sobre un cable independiente. Redirija el cable cambiando su posición o buscando otro par que no tenga distorsión, o utilice un par blindado si está disponible. Cuando no sea efectiva ninguna de estas soluciones, instale un cable independiente para la línea telefónica.

*** Comprobación del micrófono

Llame al SL6+ y pulse los siguientes números en el teléfono del que llama.

1. Pulse "7" para activar el micrófono de la cabina.
2. Pulse "*" para activar el micrófono del que llama.
3. Pulse "4" para la conmutación automática de los micrófonos.
4. Si puede hablar por los micrófonos, el hardware está OK.

Fallos de funcionamiento internos

Si la función de repetición de alarmas está activa, se reenviará una alarma activa cada día como recordatorio hasta que se resuelva el problema. Esto aplica sólo a alarmas de fallo de la batería, fallo del micrófono/altavoz y botón atascado.

Fallo de la alimentación de red

Cuando falle la alimentación de la red, se enviará una alarma transcurridos 15 minutos. Cuando se restaure la alimentación de la red, también se enviará una alarma.

Fallo del micrófono/altavoz

El micrófono/altavoz se comprueba una vez al día. Si uno/los dos falla(n), se enviará una alarma.

Fallo de la estación de voz

Si la comunicación se ve interrumpida, se enviará una alarma. Cuando se restaure la comunicación, también se enviará una alarma.

Fallo de la batería

Se realizan pruebas de la batería cada semana. Si no es satisfactoria una prueba de la batería, se enviará una alarma.

Botón atascado

Si al pulsar el botón de alarma este no vuelve a su posición normal, se enviará una alarma de botón atascado.

EU Declaration of Conformity

Product: Lift telephone
 Type / model: **SL6+**
 Article no: *SL6, *SL6-4G, *SL6-GSM, *SL6-GSM-BOARD, *SL6-MAINBOARD, *SL6-MINI, *SL6-MINI-4G, *SL6-MINI-GSM, *SL6 A+, *SL6 A+ MINI, *SL6 A+ 3G, *IF-BOARD-4G, *SL6-GSMR, *SL6-MINI-GSMR
Including voice stations:
 *SLB3-COP, *SLB3-REC-PIC, *SLB3-REC-PIC-B, *SLB3-SM-PIC, *SLB3-SM-PIC-B, *SLB3-SM-PIC-L, *SLB3-SMD-PIC, *SLB3-SMD-PIC-B, *SLB3-REC-BL, *SLB-COP, *SLB-COP2, *SLB-COP2-L, *SLB-COP-L, *SLB-COP-SEP, *SLB-IF1, *SLB-IF2, *SLB-RD, *SLB-RD-BUT, *SLB-RD-BL, *SLB-RD-BEL, *SLB-REC, *SLB-REC-FIRE, *SLB-REC-FIRE02, *SLB-REC-FIREK, *SLB-REC-FIREK02, *SLB-REC-LED, *SLB-REC-PIC, *SLB-REC-PIC-BUT, *SLB-SM, *SLB-SM-LED, *SLB-SM-PIC, *SLB-SM-PIC-BUT, *SLB-SM-PIC-LIGH, *SLB-SMD-PIC-BUT, *SLBR-COP, *SLBR-SM-PIC, *SLBR-SM-PIC-B, *SLBR-REC-PIC, *SLBR-REC-PIC-B, *SLBR-REC-PIC-B2, *SLBR-REC-PIC3, *SLBR-RD-B-L
 Manufacturer: SafeLine Sweden AB
 Year: 2020

We herewith declare under our sole responsibility as manufacturer that the products referred to above complies with the following EC Directives:

Directives

Radio Equipment (RED):	2014/53/EU	(Including EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU)
RoHS 2:	2011/65/EU	
Lift	2014/33/EU	(Annex 4.5 & 4.9)

Standards applied

EN 81-20:2014	Lift: Safety & Technical requirements
EN 81-28:2003	Lift: Remote alarm on passenger and goods passenger lifts
EN 81-70:2003/A1:2004	Lift: Accessibility to lifts for persons including persons with disability
EN 81-72:2003	Lift: Firefighters lifts
EN 12015:2014	EMC: Emission, Electromagnetic compatibility
EN 12016:2013	EMC/Lifts: Immunity, Electromagnetic compatibility
EN 62368-1:2014/AC:2015	LVD: Information Technology Equipment
EN 50581:2012	RoHS: Technical doc. for assessment of restriction of RoHS.

For RED 2014/53/EU, an "EU-Type Examination procedure" has been applied and is certified by notified body:

TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH, Notified Body Nr: 0408, Certificate Nr: INE-AT/EMV-18/138

Module	Notified body	Address	NB nr	Test nr
CONNECTable	FORCE Technology	Venlighedsvej 4, 2970 Hørsholm	0199	119-24187-1, 119-24187-2
TRM-5	TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH	Deutschestraße 10, 1230 Wien	0408	INE-AT/EMV-18/138
N.A.	TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH	Deutschestraße 10, 1230 Wien	0408	INE-AT/IT-18/109
TRM-5	Phoenix testlab GmbH	Königswinkel 10, D-32825 Blomberg, Germany	0700	13-113995
GL865-Dual V3	Dekra Test & Cert	Parque Tecnológico de Andalucía / SeveroOchoa 2,	1909	53051 RBN.001
LE910-EU V2	Dekra Test & Cert	29590 Spain	1909	52382 RCB.001

with the supporting assessments:

Standards applied

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013
EN 62311:2008
EN 301 489-1 v2.1.1 + EN 301 489-52v1.1.0 Draft
EN 301 489-17 V3.1.1
EN 301 511 v12.5.1
EN 301 908-1v11.1.1 /-2v11.1.1 /-13v11.1.1
EN 300 328 V2.1.1

Article of Directive 2014/53/EU

3.1 (a): Health and safety of the user
3.1 (B): Electromagnetic Compatibility
3.2: Effective use of spectrum allocated

Firmware used during assessment

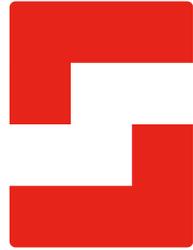
Triorail TRM-5:	Rev. 03.016 / Rev. 03.017 / Rev. 03.019 / Rev. 03.025
GL865-Dual V3:	16.00.152 / 16.01.150 / 16.01.153
LE910-EU V2:	20.00.402
SafeLine SL6	4.50

Tyresö, 2020-09-08



Lars Gustafsson,
 Technical Manager, R&D, SafeLine Group

Antennvägen 10, 13548 Tyresö, Sweden
 +46 (0)8-447 79 32, www.safeline-group.com



SafeLine Headquarters

Antennvägen 10 · 135 48 Tyresö · Sweden
Tel.: +46 (0)8 447 79 32 · info@safeline.se
Support: +46 (0)8 448 73 90

SafeLine Denmark

Vallensbækvej 20A, 2. th · 2605 Brøndby · Denmark
Tel.: +45 44 91 32 72 · info-dk@safeline.se

SafeLine Norway

Solbråveien 49 · 1383 Asker · Norway
Tel.: +47 94 14 14 49 · post@safeline.no

SafeLine Europe

Industrieterrein 1-8 · 3290 Diest · Belgium
Tel.: +32 (0)13 664 662 · info@safeline.eu
Support: +32 (0)4 85 89 08 95

SafeLine Deutschland GmbH

Kurzgewannstraße 3 · D-68526 Ladenburg · Germany
Tel./Support: +49 (0)6203 840 60 03 · sld@safeline.eu

SafeLine Group UK

Unit 47 · Acorn Industrial Park · Crayford ·
Kent · DA1 4AL · United Kingdom
Tel.: +44 (0) 1322 52 13 96 · info@safeline-group.uk

SafeLine is a registered trademark of SafeLine Sweden AB. All other trademarks, service marks, registered trademarks, or registered service marks are the property of their respective owners.